



Европейская экономическая комиссия**Исполнительный Комитет****Сорок первая сессия**

Женева, 10 мая 2011 г.

Пункт 5 предварительной повестки дня

**Принятие решений по вопросам, относящимся
к Комитету по внутреннему транспорту: создание
двух новых групп экспертов****Учреждение Группы экспертов по единому
железнодорожному праву****Записка секретариата**

1. Комитет по внутреннему транспорту на своей семьдесят третьей сессии (1–3 марта 2011 года) одобрил позиционный документ, подготовленный Рабочей группой по железнодорожному транспорту, содержащий видение и подход к единому железнодорожному праву в панъевропейском регионе и в евро-азиатских транспортных коридорах (ECE/TRANS/2011/3). Он решил учредить группу экспертов по этому вопросу в соответствии с кругом ведения, содержащемся в приложении к этому документу.
2. Круг ведения был разработан в соответствии с Руководящими принципами создания и функционирования групп специалистов в рамках ЕЭК ООН (ECE/EX/2/Rev.1).
3. Группа экспертов подготовит межправительственный документ (МПД Евразия), устанавливающий стратегические рамки для общих положений и условий для евразийских железнодорожных транспортных договоров (ОПУ Евразия), которые будут подготовлены Организацией сотрудничества железных дорог (ОСЖД) и Международным комитетом железнодорожного транспорта (МКЖТ).
4. Группа экспертов отчитывается перед Рабочей группой по железнодорожному транспорту. В соответствии с предложенным планом работы, Группа экспертов планирует завершить свою работу к концу июня 2012 года.
5. Группа экспертов учреждается без необходимости дополнительных ресурсов со стороны ЕЭК ООН. Ее работа будет обеспечиваться в рамках существующих возможностей секретариата ЕЭК ООН. Для обеспечения

перевода и услуг по организации совещаний будут использованы ресурсы офиса ООН в Женеве.

6. Исполнительному Комитету предлагается утвердить учреждение Группы экспертов по единому железнодорожному праву.

Приложение

Круг ведения группы экспертов по единому железнодорожному праву

I. Область охвата и ожидаемые результаты

Группа экспертов подготовит Меморандум о взаимопонимании (МОВ) или подобный документ, содержащий политические рамки для принятия «Общих положений и условия для евразийских железнодорожных транспортных договоров», а также для их должного и открытого использования в соответствии с позиционным документом, одобренным Рабочей группой ЕЭК ООН по железнодорожному транспорту (ECE/TRANS/2011/3, пункты 28–38).

II. Методы работы

Группа экспертов создается и функционирует в соответствии с Руководящими принципами создания и функционирования групп специалистов в рамках ЕЭК ООН, утвержденными Исполнительным комитетом ЕЭК ООН 31 марта 2010 года (ECE/EX/2/Rev.1). На своем первом заседании Группа экспертов одобрит план работы, четко устанавливающий цели и виды деятельности, включая сроки их выполнения.

Предполагается, что Группа экспертов проведет две сессии в 2011 году во Дворце Наций ООН в Женеве, перед тем как завершить свою деятельность путем представления доклада, включающего проект МОВ или подобного документа, содержащего «Общие положения и условия для евразийских железнодорожных транспортных договоров» Рабочей группе ЕЭК ООН по железнодорожному транспорту на ее шестьдесят пятой сессии (Женева, 3–4 ноября 2011 года). Этот доклад будет содержать также предложения по процедурам контроля и последующей деятельности.

Перевод документов и синхронный перевод двух заседаний во Дворце Наций на английский, французский, русский и, при необходимости, китайский языки будет осуществлен ЕЭК ООН.

В работе Группы экспертов могут принять участие все заинтересованные государства-члены ООН и эксперты Генерального директората Европейской Комиссии по вопросам мобильности и транспорта. В ее работе также могут принимать участие представители межправительственных и неправительственных организаций, включая ОТИФ, ОСЖД и МКЖТ, а также заинтересованных железнодорожных, грузовых и транспортно-экспедиторских компаний, которые могут предоставлять свои экспертные мнения в соответствии с Правилами и существующей политикой ООН в данном отношении.

Группа экспертов рассматривает результаты деятельности и намечает, при необходимости, направления работы в рамках проекта ОСЖД и МКЖТ «Транспортная интероперабельность ЦИМ/СМГС», который подготовит базовые «Общие положения и условия для евразийских железнодорожных транспортных договоров».

III. Секретариат

ЕЭК ООН представляет услуги секретариата для работы Группы экспертов и обеспечивает тесное сотрудничество со всеми заинтересованными сторонами, включая Европейскую Комиссию, ОТИФ, ОСЖД, МКЖТ и Региональные комиссии ООН, в частности, Экономическую и Социальную Комиссию для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО).
